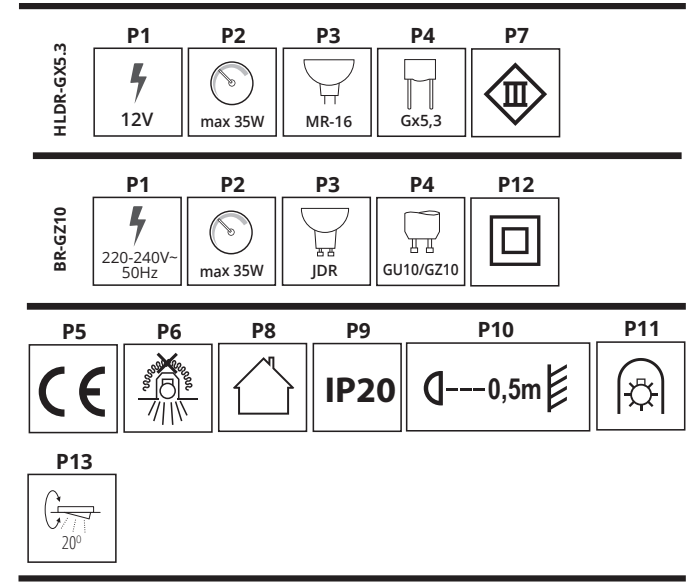




(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radziwnów (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Stefanía 379/19, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsi út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Канівецька область, Кірово-Славшиноський район, с.Перпелівська Борщаківка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Bineului 1A, Sector 4, 021519 Bucuresti (RU) ООО Канлукс, ул. Коммунаров, д. А. 1, 142100, г. Пудожский, Московская область, Подольская область 000 Kanlux-Энергокомпания, ул. Коммунаров, д. 1, 142100, г. Пудожский, Московская область, Подольская область (BG) Kanlux EOOD, Warehous area Gopel Logistics, 1552 Kazanech, Sofia, ph.+359 2 419 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris



EN INTENDED USE / APPLICATION
Decorative ring – component of the lighting fixture. Product designed to be used in the home and for other similar general applications.
MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated. A single component is not a complete lighting fixture. Use only the listed types of frames, as per the drawing. The components used must be compliant with the applicable technical requirements in terms of safety. The type of components used must be selected to match the mains voltage and the expected operating conditions.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Decorative ring use.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Ensure free air access. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature. Do not touch the product. Place all the leads and elements making, with the fixture ensuring (BG) Kanlux EOOD, Warehous area Gopel Logistics, 1552 Kazanech, Sofia, ph.+359 2 419 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Halogen light bulb.
P4: Base/holder.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: The product is not suitable for covering with heat-insulating material.
P7: Class III A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P8: Use only indoors.
P9: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P10: The symbol describes the Mindestabstand of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P11: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used.
See: the same symbol should be applied to a light bulb.
P12: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
P13: Angle control of the fixture.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE VERWENDUNG / ANWENDUNG
Dekoring - Komponente der Leuchte. Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Montagediagramm: Siehe Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme müssen die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit sich aufliehenden Teilen des Lichtsystems verhindert wird. Eine einzelne Komponente ist keine vollständige Leuchte. Verwenden Sie nur die angegebenen Arten von Fassungen - siehe Abbildung. Die eingesetzten Komponenten müssen die einschlägigen technischen Anforderungen in Bezug auf Sicherheit erfüllen. Die Art der verwendeten Komponenten muss entsprechend der Netzspannung und den vorgesehenen Betriebsbedingungen angepasst werden.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Für ungeeignete Lüftungsluft sorgen. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Alle Leitungen und mit der Leuchte agierenden Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Lichtsystems kommt. Die Regulierung der Leuchte muss durch das Auslösen der Lichtquelle das erst nach dem Abkühlen der Leuchte durchgeführt werden. Den Austausch der Leuchte nach dem Erkalten des Produkts durchführen. S. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.
P3: Halogenleuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P6: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.
P7: Klasse III. Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzleitungsstrom), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P9: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P10: Das Symbol beschreibt den Mindestabstand der Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P11: Leuchte, bei der man selbst abgeschirmte Halogenleuchten verwenden kann, oder solche, die eine eigene Abschirmung haben.
P12: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
P13: Regulierung des Leuchtwinkels

Umweltschutz
Auf Sauberkeit und auf Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann zu u. Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux S.A. haftet nicht für die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultierenden. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR DESTINATION / APPLICATION
Anneau décoratif - composante du luminaire. Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certifications d'aptitude nécessaires. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension nominale ou dans les limites des tensions d'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Une simple composante ne constitue pas un luminaire complet. Utiliser uniquement les types de douilles indiqués - voir la figure. Les composantes utilisées doivent répondre aux exigences techniques applicables en matière de sécurité. Le type de composantes utilisées doit être sélectionné de manière à correspondre à la tension du réseau et aux conditions de fonctionnement envisagées.
CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Assurer l'accès libre de l'air. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions d'installation. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'éclairage de la source de lumière qu'il est effectué après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images.
Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES
P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe à incandescence halogène.
P4: Couleur / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Le produit n'est pas adapté à couvrir avec de l'isolant thermique.
P7: 3ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec de la très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P10: Le symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaira.
P11: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autorisée ou possédant son écran.
P12: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.
P13: Réglage d'angle du luminaire.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Garder la propreté et protéger l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.
REMARQUES / INDICATIONS
La non observation des indications du présent, oed d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site www.kanlux.com. Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Decoratieve ring – onderdeel van de verlichtingsarmatuur. Product bestemd voor woningen en algemene toepassingssgebied.
MONTAGE
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomtoestandsinstallatie. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Aansluitingsleidingen moeten te gekeld worden, dat ze niet in contact komen met warm wordenden delen van het product. Een enkele component is geen volledige verlichtingsarmatuur. Gebruik uitsluitend de genoemde soorten armatuur - zie afbeelding. De gebruikte onderdelen moeten voldoen aan de juiste geldende technische eisen op het gebied van de veiligheid. Het gekozen type gebruikte onderdelen moet passen aan de netspanning en

verwachte werkomstandigheden.
FUNCTIONAL EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnenruimten.
GEbruiksaanwijzing / KONSERVATIE
Konservatiewerken alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product versterken alleen met gevone stroom of wie opgegeven. In het product moeten lichtbronnen gebruikt werden met opgegevene in bedieningsboekje parametren. Lichtbron verwarmt zich tot hoge temperatuur. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product nie verdedken. Alle leidingen en elementen samenwerkende met montuur moeten zo aangeeet worden, dat ze niet in aanraking komen met warmwordende elementen van belichtings systeem. Regeling van licht richting en/of wisseling van lichtbron moet na product afkoeing gemaakt worden. Visseling van lichtbron moet na afkoeien van product: kijf beeld. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, wch, vibrations, ezv. Kontrol van alle elementen van belichtings System is aanbevolen.
VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Nominale spanning.
P2: Max. Kracht van lichtbron.
P3: Halogeen gloeilamp.
P4: Hef / montuur.
P5: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).
P6: Het product is niet geschikt om bedekt te worden met isolatiemateriaal.
P7: Klasse III. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok baseerd op geven hem lage veilige spanning(SELV) zonder risico, dat het spanning groter word dan veilige.
P8: Gebruiken alleen binnen.
P9: Bescherming voor vaste lichame groeter dan 12mm.
P10: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en objecten.
P11: Licht montuur, waar kan je halogenlamp met eigenschorm of die met eigene montuur gebruiken.
P12: Klasse II. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolatie.
P13: Hoek regeling van de lichtuits.
MILIEU-BESCHERMING
Milieuvriendelijk gebruik het milieu. Aanbevolene verpakings afvalscheiding.
LET OP! BIJZONDERHEDEN
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materieel en niet materieel schaden. Verdere informatie over producten van merk Kanlux zijn op www.kanlux.com te vinden. Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing- de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT DESTINAZIONE / USO
Anello ornamentale - componente dell'apparecchio. Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. Prima del prodotto non è permesso coprirlo con materiali isolanti. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collegati al modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La regolazione della direzione d'illuminazione o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza dei tutti le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Esegure la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Garantire il libero accesso di aria. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare il prodotto solo in luoghi aventi i parametri specifici nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collegati al modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La regolazione della direzione d'illuminazione o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutti le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.
SPIEGARE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampadina alogena.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.
P7: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.
P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P11: Apparecchio d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine alogene ausiliarie o che abbiano una copertura propria.
P12: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
P13: Regolazione angolare dell'apparecchio di illuminazione.
PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Piękny element - komponent oprawy oświetleniowej. Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.
MONTAZ
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewającymi się częściami wyrobu. Pojedynczy komponent nie stanowi kompletnej oprawy oświetleniowej. Należy stosować tylko wymienione rodzaje oprawek - patrz rysunek. Zastosowane komponenty muszą spełniać odpowiednie warunki techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkowania. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napięcia sieci zasilającej oraz przewidzianych warunków pracy.
CECHY FUNKCJONALNE
Wyrob wykonany z materiałów niepalących.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czysta wykaćne delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob zasilaj wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać wyrobu. Wszystkie przewody i elementy współpracujące z wyrobem należy umieszczać tak by nie dopuścić do zetknięcia się nagrzewających się częściami wyrobu z przewodami. Wszystkie przewody i elementy współpracujące z wyrobem należy wykonać po wystęgnięciu wyrobu. Wymiana źródła światła wykonak po wystęgnięciu wyrobu; patrz ilustracje. Wyrob nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Żarówka halogenowa.
P4: Trzonek / oprawka.
P5: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P6: Wyrob nie nadający się do okrywania materiałami termolizującymi.
P7: Klasa III. Wyrob, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne.
P8: Stosować tylko wewnętrzny pomieszczeń.
P9: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P11: Oprawa oświetleniowa, w której można stosować żarówki halogenowe sameokrewnalane lub posiadające własną osłonę.
P12: Klasa II. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.
P13: Regulacja kąta wyrobu oprawy oświetleniowej.
OCRONA ŚRODOWISKA
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, uszkodzeń fizycznych i innych. Więcej informacji na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ. URČENÍ / POUŽITÍ
Odobný křůček - součást svítidla. Výrobek určený pro použití v bytě nebo k podobnému použití.
MONTÁŽ
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, že mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedeny. Napájecí vedení musí být takovým způsobem, aby se nedotýkaly těch částí výrobku, které se nahřívají. Jednotlivé komponenty nejsou samostatnými díly. Používejte pouze uvedené druhy objímků - viz obrázky. Jednotlivé komponenty musí splňovat příslušné technické podmínky v souvislosti s bezpečností prostředí. Všechny prvky musí odpovídat náležitě sítě a předpokládaným podmínkám použití.
FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek používá velmi nízké napětí.
POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA
Údržbu provádět při vypnutém napájení. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čističe prostředky. Zajistit volný přístup vzduchu. Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Ve výrobku používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Výrobek se může zahřívá do vyšší teploty. Výrobek nezakrývat. Všechny vodiče a prvky spolupracující s objímkou je nutné tak umístit, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení. Regulaci směru svícení a/nebo směru světelného zdroje provádět až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provést po vychlazení výrobku; viz ilustrace. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako například prach, voda, vlhkost, vibrace apod. Doporučuje se kontrolu správnosti všech spojů a prvků osvětlovacího systému.
VYSVĚTLIVKY POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ
P1: Nominální napětí.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Žárovka halogenová.
P4: Patice / objímka.
P5: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
P6: Výrobek není vhodné pokrývat termolizujícími materiálem.
P7: Třída III. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšších než bezpečné.
P8: Používat pouze uvnitř místnosti.
P9: Ochrana před tělesy (částmi většími nežli 12mm).
P10: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný zdroj (ždroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P11: Světelný zdroj, v němž lze používat halogenové žárovky s vlastním krytem nebo samostatně. Vše tyto značení by mělo být na žárovce.
P12: Třída II. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použití dvoji izolace anebo posílená izolace.
P13: Nastavení úhlu osvětlovacího objímky.

OCRONA ŻYWIOTNÓJ PROŚTÓTĘ
Dbaj o czystość i środowie. Zalecamy trzeienie odpadów opakowaniowych.
POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nepoužívat výrobek podle návodu může způsobit požár, oparění, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobních značkách Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět a návodů změny - aktuální verzi ke stažení na: www.kanlux.com.

SK URČENIE / POUŽITIE
Odobný křůček - součást svítidla. Výrobek určený na bytové a všeobecné použití.
MONTÁŽ
Technické změny sú vyhradené. Pred prístipím k montáži sa oboznámiť s návodom. Montáž by mala vykonávať oprávnená osoba. Všetky činnosti vykonávať pri vypnutom napájaní. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečiť ohľadne správneho mechanického a elektrického pripojenia. Napájecie vedenie sa musia byť vedené tak, aby sa zabránilo ich kontaktu s zahrievajúcimi sa prvkami výrobku. Jednotlivé súčiastky netvoria kompletne svetidlo. Používajte len uvedené druhy rámečkov - vid obrázok. Používať súčiastky musia spĺňať príslušné technické podmienky vo vzťahi bezpečnosti používania. Druh použitých súčiastok musí byť správne zvolený na napätie napájajúcej siete a k predpokladaným pracovným podmienkam.
FUNKČNÉ VLASTNOSTI
Konevny vykonávaťe pri vypnutom napájaní. Čistiť len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívaťe chemické čistiace prostriedky. Zabezpečiť volný prístup vzduchu. Výrobek napájaťe výlučne menovitým prúdom resp. napájaním v uvedenom rozsahu. Vo výrobku používaťe svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návode. Svetelný zdroj sa zahrieva do vysokej teploty. Výrobek sa môže zahrievať do vyššej teploty. Výrobek nezakrývaťe. Všetky vodiče a súčiastky spolupracujúce so svetlidlom umiestiť tak, aby nedošlo ku kontaktu s zahrievajúcimi sa časťami osvetľovacieho systému. Nastavenie smeru svetlénia a/nebo výmenu svetelného zdroja vykonávaťe až po vychladnutí výrobku. Výmenu zdroja svetla prevéďte po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Výrobek nepoužívaťe v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlhkosť, vibrácie apod. Odporúčate sa skontrolovať správnosť všetkých prípoj a prvkov osvetľovacieho systému.
VYSVETLIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV
P1: Menovitoe napätie.
P2: Maximálny výkon zdroja svetla.
P3: Halogenová žiarovka.
P4: Patica / objímka.
P5: Výrobek spĺňa požiadavky Smerníc Európskej únie (EU).
P6: Výrobek sa nesmie pokrývať tepelnoizolačným materiálom.
P7: Trieda III. Výrobek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom spočíva v napájaní ho veľmi nízkym bezpečným napätím (SELV) bez nebezpečenstva vzniku napätí vyššie než bezpečné.
P8: Používať iba v interiéroch.
P9: Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou nad 12mm.
P10: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svetlido (jeho zdroj svetla) môže mať od osvetľovaných miest a objektov.
P11: Svetlido, v ktorého možno používať halogenové žiarovky štandardné alebo s ochranným krytom.
P12: Trieda II. Výrobek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo posilenej izolácie.
P13: Úhol regulácia svetla.

OCRONA ŻYWIOTNÓJ PROSTĘDZIA
Dbajcie na czystość a żywotne prostředí. Odporúčame triedenie obalového odpadu.
POZNÁMKY / POKYNY
Nedodržovanie pokynov (tého návodu) môže viesť napr. k vzniku požaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám. Dodatočné informácie o výrobných značkách Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodržania sa pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo zvažovať do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok www.kanlux.com.

HU RENDELTELEK / ALKALMAZÁS
Diszkarima: lámpatest alkalotelema. A termék felhasználható lakásokban és az általános rendeltetésszerű megvilágításhoz.
SZERELÉS

Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsol áram mellett kell végezni! Telepítési leírás: lásd: ábra. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítést és az elektromos összeköttetést megfelelősségét. Az összekötő vezetékeket úgy kell vezetni, hogy ezek ne érintsék a termékek alkatrészeit. Egyes alkatrészek egymagukban lámpatestet nem alkotnak. Kizárólag a felsorolt foglalatok alkalmazhatók - lásd ábra. Az felhasználni alkatökelemek biztonsági szempontból a vonatkozó műszaki követelményeknek meg kell felelniük. A felhasználó elemeket a hálózati feszültségnek és tervezett élettartamának megfelelően meg kell cserélnie.

FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK
A termék csak beltérben használható.
HASZNALATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS
Karbantartás csak a kikapcsolt áramellátással végezhető. Tisztítás kizárólag finom és száraz textíliákkal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék karbantartás nélküles feszültségű vagy a megadott feszültségek körével táplálható. A terméken csak az utasításban megadott paraméterekkel rendelkező fényforrások szabad alkalmazni. A fényforrás magas hőmérsékletre felmelegszik. A termék felvilágított magasság hőmérséklete. A terméket lefedni tilos. A burkolattal együtműködő valamennyi elemet és vezetéket úgy kell elhelyezni, hogy ezek ne érintsék a világítorendszert felvehető részeit. A fény irányának a szabályozása és/vagy a fényforrás cseréje a termék lehűlése után végezhető. A fényforrást csak a termék lehűlése után szabad végezni; lásd: ábra. A termék kedvetlenül - por, víz, szór, rezekes stb. - környezetben használható. A villamosvezetést valamennyi elemének és csatlakozásának az ellenőrzése.

AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARAZATA
P1: Névleges feszültség.
P2: A fényforrás maximális teljesítménye.
P3: Halogén izzó.
P4: Foglalat.
P5: A termék megfelel az Európai Unió irányelvei követelményeinek.
P6: A termék nem takarható le hőszigetelő anyaggal.
P7: III. osztály. Olyan termék, amelyben az áramütéssel elleni védelem abban áll, hogy a termék áramellátása biztonsági törpefeszültséggel történik (SELV). Biztonsági feszültség nélküli magasabb feszültségű életrőljenítő a kockázata nélkül.
P8: Csak beltérben használható.
P9: Védőlemez a 12 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen.
P10: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényteli a fényforrás foglalatja (a fényforrást) és a megvilágított helyek és objektumok között.
P11: Fényforrás foglalatja, amelyben alkalmazható halogénizzó saját ertnyővel vagy saját védőburával.
P12: II. osztály. Olyan termék, amelyben az áramütés elleni védelem abban áll, hogy a termék áramellátása biztonsági törpefeszültséggel történik. A lámpatest halálsszögének szabályozása.
KÖRNYEZETVÉDELEM
Ugyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javassolt a csomagolási hulladék szegregációja.
TANÁCSOK / JAVASLATOK
A jelen útmutató legismertébb kódui hasznáa a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyag és nem anyagi kár veszélyével járhat. További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon található. Kanlux SA nem vállal felelősséget a jelen útmutató hiányain kívül hágadásának az eredményéért. A Kanlux SA fenntartja az utasítás módosításának jogát - az aktuális verzió a www.kanlux.com oldalról található le.

RO/MD SCOPUL / FOLOSIREA
Inel decorativ - component al corpului de iluminat. Produsul destinat pentru casele si de uz general.
MONTAJUL
Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalare citește instrucțiunile. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice activitate după operați ar trebui să se vedea ilustrații. Schemata montajului a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigură-vă că o conexiune bună de montare mecanice și electrice. Conexiune prin cablu ar trebui să conducă în af a firei încal să fie imposibil contactul cu părți fierbințe a produsului. Un singur component nu constituie un corp de iluminat complet. Trebuie utilizate doar tipurile de rame specificate - vezi figura. Componentele folosite trebuie să îndeplinească cerințele tehnice conținute în ceea ce privește siguranța de utilizare. Tipul componentelor utilizate trebuie să fie adecvat pentru a se potrivea la tensiunea de rețea și la condițiile de operare prevăzute.
CARACTERISTICE FUNCȚIONALE
Utilizat numai în interior.
RECOMANDARILE DE OPERARE / ÎNȚRETINER
Întreținerea se face cu alimentarea oprită. Curățat numai cu țesături moi și uscate. Nu folosiți detergenți chimici. Asigurați accesul liber de aer. Produsul sa alimenteze exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. În produsul trebuie il utilizi sursa de lumină specificată în instrucțiunile. Sursa de lumină sa încălzească la temperaturi ridicate. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. A nu se acoperi produsul. Toate cablurile și componentele care cooperează cu sdrul trebuie să fie plasate astfel încât să se evită contactul cu piese sistemului de iluminat care sa încălzească. Reglarea direcției de iluminare și/sau înlocuirea sursei de lumină trebuie să fie efectuate după rădăirea produsului. Schimbarea sursei de lumină poate fi efectuat după rădăirea produsului; a se vedea ilustrații. A nu se utiliza/za produsul într-un loc în cazul în care predomina condițiile de mediu negative, cum ar fi murdărie, praf, apă, umiditate, vibrații, etc. Se recomandă pentru a verifica corectitudinea izolatorului conexiunilor și elementelor ale sistemului de lumină.
EXPLICAREA DE MARCI SI SIMBOLURILE UTILIZATE
P1: Tensiunea nominală.
P2: Puterea maximă sursă de lumină.
P3: Becul de halogen.<

